



Nombre y código del producto: **HEMPADUR FC 45660**  
 Fecha última revisión: 19/02/2003

SDS-01EP/ES  
 Página 1 de 3

## 1. IDENTIFICACIÓN DEL PREPARADO Y DE LA EMPRESA

Nombre y código del producto: HEMPADUR FC 45660 (CURING AGENT 95570)  
 Ficha de Seguridad válida para los colores: (Ver listado adjunto)  
 Uso previsto : Pinturas (Ver hoja técnica)

Dirección de la empresa: PINTURAS HEMPEL S.A. Teléfono de emergencia: 93 713 00 00 (Horario Laboral)  
 Crta. de Sentmenat 108 93 713 29 20 (Resto horario)  
 08213 POLINYÀ (Barcelona)  
 Teléfono: 93 713 00 00

## 2. COMPOSICIÓN/INFORMACIÓN DE LOS COMPONENTES

Sustancias que presentan un riesgo para la salud según el Reglamento de Sustancias R.D. 363/1995

Nombre	Intervalo de Concentración %	Einecs	Símbolo	Frases R*
3.6-diazaoctano-1.8-diamina	< 1.0	(203-950-6)	C	21-34-43-52/53
Butan-1-ol	2.5 - 10	(200-751-6)	Xn	10-22-37/38-41-67
Resinas epoxídicas Pm <700 (DGEBA )	2.5 - 10	(500-033-5)	Xi-N	36/38-43-51/53
Acetato de 1-metil-2-metoxietilo	2.5 - 10	(203-603-9)	Xi	10-36
Xileno	2.5 - 10	(215-535-7)	Xn	10-20/21-38
Etilbenceno	1.0 - 2.5	(202-849-4)	F-Xn	11-20
Amarillo de sulfocromato de plomo	< 1.0	(215-693-7)	T-N	61-33-40-50/53-62

\*Ver el texto completo de las frases en el epígrafe 16.

## 3. IDENTIFICACIÓN DE LOS RIESGOS DEL PREPARADO

El preparado sensibiliza la piel y las vías respiratorias. Es, además, un irritante de la piel y su contacto repetido puede incrementar este efecto. Ver riesgos para la salud humana y para el medio ambiente en epígrafe 15.

Aplicar únicamente en locales bien ventilados y en caso de ventilación insuficiente, utilizar equipo respiratorio adecuado.

## 4. PRIMEROS AUXILIOS

GENERALES: En caso de duda o cuando persistan los síntomas, buscar ayuda médica. Nunca administrar nada por la boca a una persona inconsciente.

INHALACIÓN: Situar al accidentado al aire libre, mantenerle caliente y en reposo, si la respiración es irregular o se detiene, practicar respiración artificial. No administrar nada por la boca. Si está inconsciente, ponerle en una posición adecuada y buscar ayuda médica.

CONTACTO CON LOS OJOS: Lavar abundantemente los ojos con agua limpia y fresca durante, por lo menos, 10 minutos, tirando hacia arriba de los párpados y buscar asistencia médica.

CONTACTO CON LA PIEL: Quitar la ropa contaminada. Lavar la piel vigorosamente con agua y jabón o un limpiador de piel adecuado. NUNCA utilizar disolventes o diluyentes.

INGESTIÓN: Si accidentalmente se ha ingerido, buscar inmediatamente atención médica. Mantener en reposo. NUNCA provocar el vómito.

## 5. MEDIDAS DE LUCHA CONTRA INCENDIOS

MEDIOS DE EXTINCIÓN: Recomendados: Espuma resistente al alcohol, CO<sub>2</sub>, polvo, agua pulverizada. No utilizar: Chorro directo de agua.

RECOMENDACIONES: El fuego produce un denso humo negro. La exposición a los productos de descomposición puede ser perjudicial para la salud. Puede ser necesario un equipo respiratorio adecuado. Mantener fríos con agua, los envases expuestos al fuego. Evitar que los productos de lucha contra incendios pasen a alcantarillas o cursos de agua.

## 6. MEDIDAS A TOMAR EN CASO DE VERTIDO ACCIDENTAL

Eliminar los posibles puntos de ignición y ventilar la zona. Evitar respirar los vapores. Emplear las medidas de seguridad enumeradas en los epígrafes 7 y 8. Detener y recoger el vertido con materiales absorbentes no combustibles (por ejemplo: tierra, arena, vermiculita, tierra de diatomeas). Verter el producto y el absorbente en un contenedor adecuado, para su posterior eliminación, según la legislación local (ver epígrafe 13).

Limpiar, preferentemente, con detergente; evitar el empleo de disolventes.

No dejar que pasen a las alcantarillas o a los cursos de agua. Si el producto contamina lagos, ríos o alcantarillas, informar a las autoridades pertinentes, según la legislación local.

## 7. MANIPULACIÓN Y ALMACENAMIENTO

MANIPULACIÓN: Los vapores son más pesados que el aire y pueden extenderse por el suelo. Pueden formar mezclas explosivas con el aire. Evitar la creación de concentraciones de vapor en el aire, inflamables o explosivos; evitar concentraciones del vapor superiores a los límites de exposición durante el trabajo. El preparado solo debe utilizarse en las zonas en las cuales se haya eliminado toda llama desprotegida y otros puntos de ignición. El equipo eléctrico ha de estar protegido según las normas adecuadas.

Cuando los operarios se encuentren en el interior de la cabina de pintado, estén aplicando o no, y la ventilación no sea suficiente para controlar continuamente la concentración de partículas y de vapor de disolvente, deberán llevar un equipo respiratorio con suministro de aire durante el proceso de pintado hasta que la concentración de partículas y de vapor de disolvente estén por debajo de los límites de exposición. El preparado puede cargarse electrostáticamente: utilizar siempre tomas de tierra cuando se trasvase el producto. Los operarios deben llevar calzado y ropa antiestáticos y los suelos deben ser conductores.

Mantener el envase bien cerrado, aislado de posibles fuentes de calor, chispas y fuego. No emplear herramientas que puedan producir chispas. No emplear nunca presión para vaciar los envases: no son recipientes resistentes a la presión. Conservar el producto en envases de un material idéntico al original.

Evitar que el preparado entre en contacto con la piel y ojos, así como la inhalación de vapor y las nieblas que se producen durante el pulverizado. Para la protección personal, ver epígrafe 8. En la zona de aplicación debe estar prohibido fumar, comer y beber. Cumplir con la legislación sobre seguridad e higiene en el trabajo.

ALMACENAMIENTO: Almacenar según la legislación local. Observar las indicaciones de la etiqueta. Almacenar los envases entre 5 y 35 C en un lugar seco y bien ventilado. Mantener lejos de fuentes de calor y de la luz solar directa. Mantener lejos de puntos de ignición, de agentes oxidantes y de materiales fuertemente ácidos o alcalinos. Una vez abiertos los envases, han de volverse a cerrar cuidadosamente y colocarlos verticalmente para evitar derrames. No fumar. Evitar la entrada a personas no autorizadas.

## 8. CONTROLES DE EXPOSICIÓN - PROTECCIÓN PERSONAL

MEDIDAS DE ORDEN TÉCNICO: Proveer una ventilación adecuada, lo cual puede conseguirse mediante una buena extracción-ventilación local y un buen sistema general de extracción. Si esto no fuese suficiente para mantener las concentraciones de partículas y vapores por debajo del límite de exposición durante el trabajo, debe llevarse un equipo respiratorio adecuado.

LÍMITES DE EXPOSICIÓN: Límites de exposición durante el trabajo para:

	VLA-EC*		VLA-ED**	
	ppm	mg/m <sup>3</sup>	ppm	mg/m <sup>3</sup>
Butan-1-ol	-	-	50	154
Acetato de 1-metil-2-metoxietilo	100	550	50	275
Xileno	150	663	100	442
Etilbenceno	125	551	100	441

según: Límites de exposición profesional para agentes químicos (INSHT 2001 - 2002).



Nombre y código del producto: **HEMPADUR FC 45660**  
 Fecha última revisión: 19/02/2003

SDS-01EP/ES  
 Página 2 de 3

\* Límites de exposición a corto plazo - 15 minutos

\*\* Límites de exposición a largo plazo - 8 horas

#### PROTECCIÓN PERSONAL:

Protección respiratoria: Cuando los trabajadores soporten concentraciones superiores al límite de exposición, deben utilizar equipo respiratorio adecuado y homologado.

Protección de las manos: Para contactos prolongados o repetidos, utilizar guantes de alcohol polivinílico o de nitrilo. Las cremas protectoras pueden ayudar a proteger las zonas de la piel expuestas, dichas cremas no deben aplicarse NUNCA una vez que la exposición se ha producido.

Protección de los ojos: Utilizar gafas protectoras especialmente diseñadas para proteger contra las salpicaduras de líquidos.

Protección de la piel: El personal debe llevar ropas antiestáticas de fibra natural o de fibras sintéticas resistentes a altas temperaturas. Deben lavarse todas las partes del cuerpo que hayan estado en contacto con el preparado.

#### 9. PROPIEDADES FÍSICAS Y QUÍMICAS

Estado físico:	Líquido viscoso
Punto de Inflamación °C:	29.0 Método: UNE 48061
Peso específico:	1.3 ± 0.1 Método: UNE 48098
Densidad del vapor:	Mayor que la del aire
Límite inferior de explosión:	0.5 % vol.
Solubilidad en agua:	Parcialmente soluble

#### 10. ESTABILIDAD Y REACTIVIDAD

Estable bajo las condiciones de manipulación y almacenamiento recomendadas (Ver epígrafe 7). En caso de incendio se pueden generar productos de descomposición peligrosos, tales como monóxido y dióxido de carbono, humos y óxidos de nitrógeno. Mantener alejado de agentes oxidantes y de materiales fuertemente alcalinos o ácidos, a fin de evitar reacciones exotérmicas.

#### 11. INFORMACIÓN TOXICOLÓGICA

No existen datos disponibles ensayados del preparado.

La exposición a concentraciones de los vapores por encima del límite de exposición durante el trabajo puede tener efectos negativos, (por ejemplo irritación de la mucosa y del sistema respiratorio, efectos adversos sobre riñones, hígado y sistema nervioso central). Entre los síntomas cabe citar: dolor de cabeza, vértigos, fatiga, debilidad muscular, somnolencia y, en casos extremos, pérdida de la consciencia.

El contacto repetido o prolongado con el preparado, puede causar la eliminación de la grasa de la piel, dando lugar a una dermatitis de contacto no alérgica y a que se absorba el preparado a través de la piel.

Las salpicaduras en los ojos pueden causar irritación y daños reversibles.

Basándose en las propiedades de los componentes epoxi y teniendo presente los datos toxicológicos de preparados similares, este preparado puede sensibilizar e irritar la piel y las vías respiratorias.

Los componentes epoxidicos de bajo peso molecular son irritantes para los ojos, mucosas y piel. Un repetido contacto con la piel puede conducir a su irritación o sensibilización, posiblemente con autosensibilización acentuada a otros epoxis.

#### 12. INFORMACIÓN ECOLÓGICA

No existen datos disponibles ensayados sobre el preparado.

No se debe permitir que el producto pase a las alcantarillas o a cursos de agua.

#### 13. CONSIDERACIONES SOBRE LA ELIMINACIÓN

No se permite su vertido en alcantarillas o cursos de agua.

Los residuos y envases vacíos deben ser tratados según la legislación vigente.

#### 14. INFORMACIÓN RELATIVA AL TRANSPORTE

Transportar siguiendo las normas ADR/TPC para el transporte por carretera, RID/TPF por ferrocarril, las IMDG por mar y las ICAO/IATA para transporte aéreo.

ADR/TPC-RID/TPF: Clase: 3  
 Grupo de embalaje: III  
 Nombre documento de transporte: Carta de porte  
 Etiqueta: 3 - LÍQUIDO INFLAMABLE

IMDG: Clase: 3.3 UN nº. 1263  
 Contaminante marino: No  
 FEm: 3-05 GPA: 310-313  
 Grupo de embalaje: III  
 Nombre embarque: Conocimiento de embarque  
 Etiqueta: 3 - LÍQUIDO INFLAMABLE

ICAO/IATA: Clase: 3 UN nº. 1263  
 Grupo de embalaje: III  
 Nombre embarque: Conocimiento aéreo  
 Etiqueta: 3 - LÍQUIDO INFLAMABLE

#### 15. INFORMACIONES REGLAMENTARIAS

En conformidad con el Reglamento de Preparados Peligrosos Directiva 99/45, el preparado está etiquetado de la siguiente manera:

Símbolos: Xn (Nocivo)

Contiene: 3.6-diazaoctano-1.8-diamina, Resinas epoxidicas Pm <700 (DGEBA )

Frases R:	R10	Inflamable.
	R20/21/22	Nocivo por inhalación, por ingestión y en contacto con la piel.
	R36/37/38	Irrita los ojos, la piel y las vías respiratorias.
	R43	Posibilidad de sensibilización en contacto con la piel.
	R52	Nocivo para los organismos acuáticos.
	R53	Puede provocar a largo plazo efectos negativos en el medio ambiente acuático.
Frases S:	S1/2	Consérvese bajo llave y manténgase fuera del alcance de los niños.
	S23	No respirar los vapores/aerosoles.
	S24	Evítese el contacto con la piel.
	S26	En caso de contacto con los ojos, lávense inmediata y abundantemente con agua y acúdase a un médico.
	S29	No tirar los residuos por el desagüe.
	S36/37/39	Usense indumentaria y guantes adecuados y protección para los ojos/la cara.
	S38	En caso de ventilación insuficiente, úsese equipo respiratorio adecuado.
	S45	En caso de accidente o malestar, acúdase inmediatamente al médico (si es posible, muéstrele la etiqueta).
	S61	Evítese su liberación al medio ambiente. Recábense instrucciones específicas de la ficha de datos de seguridad.



Nombre y código del producto: **HEMPADUR FC 45660**  
Fecha última revisión: 19/02/2003

SDS-01EP/ES  
Página 3 de 3

Otras frases: P92 Contiene componentes epoxídicos. Vease la información facilitada por el fabricante.  
P99 Contiene una sustancia sensibilizante. Puede provocar una reacción alérgica.

Esta información figura en la presente Ficha de Datos de Seguridad del Preparado

#### 16. OTRAS INFORMACIONES

Texto completo de las frases R que aparecen en el epígrafe 2:

R10	Inflamable.
R11	Facilmente inflamable.
R20	Nocivo por inhalación.
R20/21	Nocivo por inhalación y en contacto con la piel.
R21	Nocivo en contacto con la piel.
R22	Nocivo por ingestión.
R33	Peligro de efectos acumulativos.
R34	Provoca quemaduras.
R36	Irrita los ojos.
R36/38	Irrita los ojos y la piel.
R37/38	Irrita las vías respiratorias y la piel.
R38	Irrita la piel.
R40	Posibles efectos cancerígenos.
R41	Riesgo de lesiones oculares graves.
R43	Posibilidad de sensibilización en contacto con la piel.
R50/53	Muy tóxico para los organismos acuáticos, puede provocar a largo plazo efectos negativos en el medio ambiente acuático.
R51/53	Tóxico para los organismos acuáticos, puede provocar a largo plazo efectos negativos en el medio ambiente acuático.
R52/53	Nocivo para los organismos acuáticos, puede provocar a largo plazo efectos negativos en el medio ambiente acuático.
R61	Riesgo durante el embarazo de efectos adversos para el feto.
R62	Posible riesgo de perjudicar la fertilidad.
R67	La inhalación de vapores puede provocar somnolencia y vértigo.

La información de esta Ficha de Datos de Seguridad del preparado está basada en los conocimientos actuales y en las leyes vigentes de la CE y nacionales, en cuanto que las condiciones de trabajo de los usuarios están fuera de nuestro conocimiento y control. El producto no debe utilizarse sin tener primero una instrucción, por escrito, de su manejo. Es siempre responsabilidad del usuario tomar las medidas oportunas con el fin de cumplir con las exigencias establecidas en las legislaciones vigentes. La información contenida en esta Ficha de Seguridad solo significa una descripción de las exigencias de seguridad del preparado y no hay que considerarla como una garantía de sus propiedades.

La información de esta Ficha de Seguridad se ha redactado según el Anexo III del Reglamento de Preparados Peligrosos Directiva 99/45.

#### LISTA DE COLORES

1100E 2133E